

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 81 (2003)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHÖNE FERIEN



## Bad Bellingen Markgräflerland

Wo Erholung zum Erlebnis wird –  
20 km von Basel

### Hotel Therme Garni

Ottmar Kaiser,  
Rheinstrasse 72, 79415 Bad Bellingen  
Telefon D: 076 35/31 53 80,  
Fax 076 35/86 22  
Telefon CH: 0049/7635/31 53 80

**Thermalwasser mit ganz besonderer Heilkraft  
speist die ballinea thermen in Bad Bellingen.**

- Schnupperwoche Euro 330.– inkl. HP
- Halbpension (in unserem Rest. Kaiserhof)
- Verwöhnprogramme, Sportprogramme, Schnupperwochen.

Kommen Sie zu uns. Wir freuen uns auf Sie.  
Gerne senden wir Ihnen unseren Hausprospekt mit Pauschalangeboten und ausführlichen Informationen zu.



## Hotel Sonne

Hotel mit familiärer, wohnlicher Atmosphäre:

- Zentrale und doch ruhige Lage, nur wenige Schritte zum See und zur Schiffstation. Strandbad und Tennisplatz
- 40 Betten, Zimmer mit Dusche/WC, Solarstrahler und Haartrockner, zum Teil mit Balkon. Restaurant mit 35 Plätzen, Speisesaal für 70 Personen, Aufenthaltsraum mit Fernseher
- Die gute Küche des Patrons wird von den treuen Gästen sehr geschätzt
- Lift zur grossen Dachterrasse mit herrlicher Panoramaaussicht auf den See und die Berge
- Alle Räume mit moderner Feuermeldeanlage
- Vierwaldstättersee und Rigi verlocken zu unvergesslichen Ausflügen und Wanderungen

**Pauschalpreise** (Zimmer mit Dusche/WC)  
**Halbpension** Doppelzimmer Fr. 75.–  
**Zimmer/Frühstück** Doppelzimmer Fr. 55.–

Preise pro Person im Tag  
Vollpension und Einzelzimmer auf Anfrage.  
Ab 6 Tage: 10% Ermässigung auf Übernachtung  
für AHV-Rentner.  
Auf Ihre Reservation freuen wir uns jetzt schon.

**BELLA-LUI**  
Wiedereröffnung  
nach Fassadenrenovierung  
am 15. September 2003

Einfach Ferien. Ihre Schweiz.

**Sonne. Bergwelt.  
Lebenslust.**

VCH HOTELS  
Liebenwerte - mit Tradition

Hotel-Kurhaus Bella-Lui  
3962 Montana-Crans/VS  
Tel. +41 27 481 31 14  
Fax +41 27 481 12 35  
[www.bellalui.ch](http://www.bellalui.ch)

**Hotel Alpenblick**  
3625 Heiligenschwendi, 1100 m ü. M.

Heimeliges Familienhotel an ruhiger und prächtiger Lage über dem Thunersee. Moderne und heimelige Zimmer mit Dusche/WC/Radio, teilweise mit Telefon, gegen Süden mit Balkon. Ideal für Senioren, Gruppenferien, zur Erholung, mit dem Hund, Romantik-Weekend. Spezialangebote für Ihre Gesundheit wie: Bewegungs- und Anti-Stress-Woche, Cholesterin-Woche (mediterrane Küche), geführte Wanderwochen.

Herrliches Wandergelände in mildem Klima, grosse Tannenwälder, schöner Garten, Tennis, zentrale Lage. Sehr gute Busverbindung mit Thun.

Pauschalpreis HP ab Fr. 83.–, Telefon 033 243 21 21, Fax 033 243 21 28 E-Mail: [alpenblick3625@bluewin.ch](mailto:alpenblick3625@bluewin.ch) Internet: [www.alpenblickhotel.ch](http://www.alpenblickhotel.ch)

Unsere persönliche Note: gemütlich und familiär. Familie Silvia und Paul Lüthi

**ALTERS- &  
PFLEGEHEIM  
BRUNNADERN**

**Erholung  
im  
Toggenburg**

Betreuung und Pflege für Senioren, Rehabilitationspatienten und Behinderte.

Eine Entlastung für die Angehörigen. Verlangen Sie unsere Unterlagen.

Alters- und Pflegeheim 9125 Brunnadern

Heidi Kaltenrieder, Heimleitung Telefon 071 375 60 10 E-Mail: [aphb@bluewin.ch](mailto:aphb@bluewin.ch)

**Hotel Toggenburg Wildhaus**

– 7 Tage Halbpension für Senioren im Doppelzimmer ab Fr. 574.–

**GOLDENER HERBST Jasswoche**  
**12. bis 19. Oktober 2003**

– Gruppenpreise auf Anfrage

– Alle Zimmer mit Dusche oder Bad/WC, Radio, Telefon und TV

– Südzimmer mit Balkon und Blick zu den Churfürsten – Lift im Haus

– Warmwassersprudelbad, Sauna und Solarium

– Grosser Panoramawintergarten

Hotel Toggenburg, 9658 Wildhaus, Tel. 071 998 50 10, Fax 071 998 50 11

## Haus Luegisland

6313 Finstersee ZG

Idealer Ferienort in herrlichem Erholungs- und Wandegebiet am Fusse des Gottschalkenbergs 780 m ü. M. Gepflegtes Haus an ruhiger und aussichtsreicher Lage mit feiner, gesunder Kost. Wir bieten persönliche und familiäre Betreuung von Senioren zur Entlastung der Angehörigen. Auch ideal für Rekonvaleszenz nach Spitalaufenthalt. Günstig für Gruppen, Kurse, Senioren und Familien. Preis Fr. 81.– bis Fr. 91.– (Vollpension).

Anmeldung und Prospekte: Telefon 041 757 18 18, Fax 041 757 18 00  
[Luegisland.finstersee@bluewin.ch](mailto:Luegisland.finstersee@bluewin.ch) [www.kraftort-luegisland.ch](http://www.kraftort-luegisland.ch)



1854 LEYSIN, Waadtländer Alpen, 1350 m. Weltberühmtes Klima mit grandioser Alpenrundsicht



**HOTEL-Pension LA PAIX**

**Neue Energie tanken  
inmitte der Natur**

1 Minute von Bahn Aigle-Leysin:  
Bestens für nichtmotorisierte Gäste!

Heimeliges, gemütliches Familienhotel für Feinschmecker. Alle Sports, Erholung, Wanderungen. Sehr sonnige Südlage. 1a-Landesküche.

7 Tage AHV-Pauschale für rüstige Senioren: Zimmer mit Dusche/WC, Radio, VP Fr. 620.– (HP 515.–). Plus 1 Tag gratis ausser Schulférien.

Wir sprechen Deutsch  
Dokumentation: Tel. 024 494 13 75



## Albergo Garni\*\*\* Montaldi

FRATELLI MONTALDI

Piazza stazione CH-6602 Locarno Tel. 091 743 02 22  
Fax 091 743 54 06

Wenn Sie möchten, können Sie unsere Sonderangebote für Senioren verlangen.

Zimmer mit Dusche/WC/TV oder Bad/WC/TV und Frühstück.

In der Nähe von Bahnhof, Bus, Schiff, Seepromenade und Zentrum Locarno.

Wir nehmen gerne auch Reservierungen nur für 1 bis 2 Nächte entgegen.



## Aeschi

(860 m ü. M.)  
Berner Oberland

Sonnige und aussichtsreiche Lage, ganzjährig geöffnet

Seniorinnen und Senioren (auch mit Enkelkindern) herzlich willkommen!



Aeschi liegt auf der Sonnenterrasse über dem Thunersee auf 860 m, ideal für ältere Menschen. Wir bieten Ihnen komfortable Zimmer mit Dusche und WC, Spiel- und Liegewiese, vorzügliche Küche.

**Unsere speziell günstigen Pensionspreise:**

3 Tage Halbpension ab Fr. 195.–, 6 Tage Halbpension ab Fr. 384.–.

**Kommen Sie zu uns!** Auf Ihren Brief oder Anruf freut sich Fam. H. J. Bürki-Lefavre, 3703 Aeschi, Telefon 033 654 41 21



## HOTEL CRISTAL BRAUNWALD \*\*\*

(autofrei, 10 Gehminuten  
ab Bergstation)

Idyllisch gelegenes Hotel, von wo aus schönste

Spaziergänge und Wanderungen auf z.T. ebenen Wegen unternommen werden können. Ruhige, komfortable Zimmer mit herrlicher Aussicht. Geflissigte Gastlichkeit in schönster Umgebung. Feine Küche. Halbpension-PLUS-Angebot (2 kleinere Hauptmahlzeiten zum Halbpensionspreis). Persönliche Betreuung.

Organisierter Gepäcktransport bereits ab Linthal. Abholservice.

Ihr Hotel für unvergessliche Ferientage in Braunwald. Herzlich willkommen! Familie H. Schilling-Kündig, Telefon 055 643 10 45, Fax 055 643 12 44

# SCHÖNE FERIEN



**Planen auch Sie Ihre Ferien dieses Jahr in der Schweiz oder**

**verlassen Sie bald das Spital und möchten sich bestens erholen?**

**Im Kurhaus am Sarnersee** geniessen Sie die Vorteile eines Kurhauses mit Krankenschwester, Arztsprechstunde, Physiotherapie usw. ohne Klinik-Atmosphäre.

Bei angenehmer, familiärer Betreuung spazieren Sie direkt am See in der grossen Gartenanlage; geniessen Sie die prächtige Aussicht auf See und Berge; essen Sie fein auch als Vegetarier/in oder bei Diät.

Hier wird

**Ihre Kur zum Ferienerlebnis**

und werden

**Ihre Ferien zur echten Erholung.**

## Kurhaus am Sarnersee

6062 Wilen/Sarnen  
Telefon 041 666 74 66  
Fax 041 666 74 67

[info@kurhaus-am-sarnersee.ch](mailto:info@kurhaus-am-sarnersee.ch)  
[www.kurhaus-am-sarnersee.ch](http://www.kurhaus-am-sarnersee.ch)



Gönnen Sie sich Urlaub im wunderschönen Ägerital. Die traumhafte Umgebung und das persönliche Gespräch laden Sie ein, auf sich und Gott zu hören. Geniessen Sie bei uns Ruhe und Erholung. Rufen Sie uns an.

  
**LÄNDLI**  
KUR- UND FERIENHAUS

Information und Reservation: Kur- und Ferienhaus Ländli, CH-6315 Oberägeri  
Tel. 041 754 91 11, Fax 041 754 92 13, [www.laendli.ch](http://www.laendli.ch), E-mail:[kurhaus@laendli.ch](mailto:kurhaus@laendli.ch)



## DOPPELT GEWINNEN

**Jetzt Gratis-Hotelverzeichnis bestellen**

Die VCH-Hotels Schweiz verschenken jeden Monat 2 verlängerte Wochenenden für 2 Personen!  
Wenn Sie uns dieses Inserat mit Ihrer Adresse einsenden, nehmen Sie an der Verlosung teil.

VCH-Hotels  
Geschäftsstelle Schweiz  
Hotel SEEGLICK, 6376 Emmetten  
Tel. 041 624 41 41  
Fax 041 624 42 42

**VCH HOTELS** A  
VERBAND CHRISTLICHER HOTELS  
[www.vch.ch](http://www.vch.ch)



Wenn für Sie Ferien und Weekends mit Bergen, Entspannung und Komfort zusammenpassen sollen, dann wählen Sie das

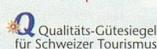
**HÔTEL Splendide**  
Crans-sur-Sierre

in Crans-Montana – Wallis

**Spezialangebote im Juni/Juli und im September**

Telefon 027 481 20 56, Fax 027 481 20 08

[mail@hotel-splendide.com](mailto:mail@hotel-splendide.com), [www.hotel-splendide.com](http://www.hotel-splendide.com)

 Qualitäts-Gütesiegel  
für Schweizer Tourismus



## Diemtigtal im Berner Oberland **Chalet Mani**

Gemütliche Ferienwohnungen in Entschwil – auf der Sonnenterrasse des Diemtigtals. Ideale Ausgangslage für schöne Wanderungen. Ruhige, sonnige Lage. Zufahrt und Parkplatz beim Haus.

Reservierungen und Anfragen: Familie Werner Mani  
Entschwil, 3755 Horboden, Tel. 033 684 13 45, Fax 033 684 15 76  
[www.alpenrosemani.ch](http://www.alpenrosemani.ch) [amani@dplanet.ch](mailto:amani@dplanet.ch)



## Ferien- und Kurhaus

Lassen Sie Körper, Geist und Seele neue Kräfte schöpfen! Dazu bieten günstige Ferienangebote in Leukerbad Gelegenheit!

- zentrale Lage (nahe bei Busstation)
- eigenes Thermalbad und Therapieabteilung
- Therapie und Beherbergung anerkannt durch die Krankenkassen
- gute Küche, familienfreundliche und familiäre Atmosphäre
- Preis: ab Fr. 90.– pro Person/Tag (inkl. Vollpension und Thermalbad)

### Spezialangebot zum UNO-Jahr des Wassers:

- Erlebniswoche zum Thema Wasser: 23. bis 30. August, 20. bis 27. September, 18. bis 25. Oktober 2003. Pauschalpreis Fr. 900.–

Weitere Informationen finden Sie unter der Homepage [www.volksheilbad.ch](http://www.volksheilbad.ch)  
Anmeldung: Volksheilbad, Postfach 34, 3954 Leukerbad  
Telefon 027 472 21 00, Fax 027 472 21 93, E-Mail: [volksheilbad@bluewin.ch](mailto:volksheilbad@bluewin.ch)

Familiär geführtes 2-Sterne-Hotel im Zentrum von Arosa gelegen. Zwei Minuten von Bahnhof, Gratisbus und Bergbahnen entfernt.

### Unsere Sommerangebote (Sommersaison 14. Juni bis 12. Oktober 2003):

- Textilbilder-Kurs ab CHF 896.–
- Jass- und Wanderwochen ab CHF 679.–
- Senioren-Wanderwochen mit dipl. Wanderleiter ab CHF 679.–
- Seniorenpreise während der ganzen Sommersaison

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und senden Ihnen gerne detaillierte Unterlagen.



**Familie Tamara und Retus Schmid, 7050 Arosa**  
Telefon 081 377 12 08, Fax 081 377 46 90,  
E-Mail: [orelli@arosa.ch](mailto:orelli@arosa.ch), [www.hotelorelli.ch](http://www.hotelorelli.ch)



## Hotel Les Orchidées in Leysin

Geniessen Sie das herrliche Alpenpanorama und das weltberühmte Klima von Leysin.

Wir offerieren 1 Woche Halbpension für CHF 580.–. Unser charmantes Familienhotel liegt 300 Meter vom Zentrum und 1 Minute von der Zahnradbahn Aigle–Leysin. Alle Zimmer mit D/WC/TV/BL. Hotel-sauna, Frühstücksbuffet, ausgezeichnete Küche, Hotelausflüge. Für Rentner und Kinder Spezialpreis.

Auskunft: Fam. Givel-Faes, Telefon 024 494 14 21 / 079 301 19 49  
[www.Leyzin.ch/orchidees](http://www.Leyzin.ch/orchidees)